

oprit la Vâlcea, în mâinile gazetarului **Tudor Iosifaru**, autor al piesei **...măine nu mai vine**. Tânărul **Marius Damian**, din Oradea, a primit o „Mențiune” pentru **Ceața**, un text de inspirație istorică, iar profesorului **Dănuț Petru Muntean**, din Timișoara, i-a revenit bucuria de a fi premiat de către Fundația culturală „Permanențe”, pentru piesa lui intitulată **O bancă și doi cerșetori**.

Vizita la Mănăstirea Cozia, pentru un „dejun de lucru”, cum l-ar numi politicienii și diplomații, apoi, momentul cel mai fierbinte, întâlnirea emoționantă cu cadrele didactice și cu cei mai tineri artiști, elevii din Budele-Tetoiu, comuna natală a scriitorului Bogdan Amaru, întâlnire în cadrul căreia s-au oferit premiile amintite, cele două spectacole cu *O scrisoare pierdută*, de I. L. Caragiale, și *Zborul, ce fericire!*, de Doru Moțoc, prezentate de inimoasa trupă a teatrului-gazdă, care a surprins și prin pitorescul montaj de poezie de Bogdan Amaru, de la Casa lui memorială, la care se adaugă colocviul pe tema sorții piesei contemporane și a tânărului dramaturg, cu participarea criticilor din juriu și a unor oameni de artă și cultură din municipiu, s-au completat fericit, într-un „discurs” cultural cu mari șanse de a crește la edițiile viitoare, când nădăjduim că „Ariel” îi va invita la acest festin intelectual și pe colegii de la Teatrul „Anton Pann”, pe alți oameni de artă și cultură legați sufletește de vibrația artistică, de frumosul orgoliu profesional, de spiritul demn, ca și de nădejtile de continuă afirmare ale slujitorilor culturii de pe aceste meleaguri.

## FESTIVALUL DRAMATURGIEI ROMÂNEȘTI

Ediția a XI-a

Timișoara, 3–10 octombrie 2004

### PROGRAM SPECTACOLE

- |   |   |
|---|---|
| Duminică, 3.10., ora 18,<br>Sala TNT        | DESCHIDEREA FESTIVALULUI TEATRUL NAȚIONAL „MIHAI EMINESCU” TIMIȘOARA – <b>CERVUS DIVINUS</b> de Ion Druță, regia Ioan Ieremia                   |
| Duminică, 3.10., ora 22,<br>Sala T. Maghiar | TEATRUL MIC – <b>8.9.8.9... FIERBINTE DUPĂ '89</b> de Ștefan Caraman, Peca Ștefan, Petre Barbu, Paul Cilianu, Călin Blaga, regia Ana Mărgineanu |
| Luni, 4.10., ora 11,<br>Sala TNT            | TEATRUL „ȚÂNDĂRICĂ” BUCUREȘTI – <b>PĂCALĂ</b> de Cristian Pepino, regia Ion Brancu  |
| Luni, 4.10., ora 17,<br>Sala T. Maghiar     | TEATRUL NAȚIONAL TÂRGU-MUREȘ – <b>ROMÂNIE DRAGĂ, ELVEȚIA MEA</b> de Cornel Udrea, regia Cristian Ioan   |
| Luni, 4.10., ora 19,<br>Sala TNT            | TEATRUL ODEON – <b>GAÎTELE</b> de Al. Kirițescu, regia Alexandru Dabija   |
| Luni, 4.10., ora 22,<br>Sala Studio         | TEATRUL NOTTARA – <b>ÎNȘIR-TE, MĂRGĂRITE</b> de Victor Eftimiu, regia Alexandru Dabija  |

Marti, 5.10., ora 17,  
Sala T. Maghiar

Marti, 5.10., ora 19,  
Sala TNT

Marti, 5.10., ora 22,  
Sala Studio

Miercuri, 6.10., ora 17,  
T. Maghiar

Miercuri, 6.10., ora 19,30,  
Sala TNT

Miercuri, 6.10., ora 22,  
Sala T. Maghiar

Joi, 7.10, ora 17,  
Sala T. Maghiar

Joi, 7.10, ora 19,30,  
Sala TNT

Joi, 7.10, ora 22,  
Sala Studio

Vineri, 8.10., ora 17,  
Sala T. Maghiar

Vineri, 8.10., ora 19,  
TNT

Vineri, 8.10., ora 22,  
Sala Studio

Sîmbătă, 9.10., ora 17,  
Sala T. Maghiar

Sîmbătă, 9.10., ora 19,  
Sala TNT

Sîmbătă, 9.10., ora 22,  
Sala T. Maghiar

Duminică, 10.10., ora 19,  
Sala TNT

TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ – **JACQUES SAU SUPUNEREA** de Eugen Ionescu, regia Tompa Gábor

TEATRUL NAȚIONAL „VASILE ALECSANDRI” IAȘI – **APUS DE SOARE** de B. Șt. Delavrancea, regia Eugen Todoran

TEATRUL „PYGMALION” VIENA – **MINUNATA LUME A LUI FREUD** de Tino Geirun, regia T. Geirun

TEATRUL DE STAT „CSIKY GERGELY” TIMIȘOARA – **ISTORIA COMUNISMULUI...** de Matei Vișniec, regia Victor Ioan Frunză

TEATRUL NAȚIONAL CLUJ – **ÎNGERUL SLUT** de Alexandru Sever, regia Gelu Badea

TEATRUL NAȚIONAL CRAIOVA – **CRIMA SÂNGEROASĂ DIN STAȚIUNEA VIOLETELOR** de Dumitru Crudu, regia Șerban Puiu

TEATRUL PROFESIONIST ROMÂNESC DIN VÂRȘET (Serbia) – **TEATRU DESCOMPUS** de Matei Vișniec, regia Iulian Ursulescu

TEATRUL NAȚIONAL „MIHAI EMINESCU” TIMIȘOARA – **SCAUNELE** de Eugen Ionescu, regia Ioan Ieremia

COMPANIA DAYA – **UN SPECTACOL DE TEATRU** după Aureliu Manea, regia Chris Simion

TEATRUL NAȚIONAL BĂLȚI (Moldova) – **HOȚUL CINSTIT** de Valeriu Butulescu

THEATRUM MUNDI – **RÂUL DE BÂLCI** de Ioana Sala Crăciun, regia Mircea Marin

TEATRUL NAȚIONAL TIMIȘOARA / ATELIER EUROPEEN DE LA TRADUCTION (AET) – SCÈNE NATIONALE D'ORLÉANS – **PENTRU LOUIS DE FUNÈS** de Valère Novarina, regia Mihaela Lichiardopol

TEATRUL DRAMATIC „SICĂ ALEXANDRESCU” BRAȘOV – **ANGAJARE DE CLOVN** de Matei Vișniec, regia Claudiu Goga

TEATRUL NAȚIONAL BUCUREȘTI – **LEGENDA ULTIMULUI ÎMPĂRAT** de Valentin Nicolau, regia Alice Barb

TEATRUL „G.A.PETCULESCU” REȘIȚA – **ILUZIA OPTICĂ** de Dumitru Solomon, regia Mihai Lungeanu

Decernarea premiilor Festivalului  
Spectacol de gală

## PROGRAM AET

Luni, 4.10 – Sîmbătă, 9.10,  
Casa Studenților

WORK-SHOP cu studenții secției de teatru a  
Facultății de muzică – **Drumul lui Orfeu** de Ursula Rani  
Sarma, susținut de Sütő-Udvári András

Vineri, 8.10., ora 22,  
Sala Studio

TEATRUL NAȚIONAL TIMIȘOARA / ATELIER EUROPEEN  
DE LA TRADUCTION – SCÈNE NATIONALE D'ORLÉANS  
– **Pentru Louis de Funès** de Valère Novarina, regia  
Mihaela Lichiardopol

Sîmbătă, 9.10., ora 11,  
Hol oglinzi

FORUM – ATELIERUL EUROPEAN DE TRADUCERI:  
Dezbateri asupra dramaturgiei contemporane: **Soluții  
la solitudinile solitare** de Dimitri Dimitriadis; **zzz** de  
Juan Mayorga, **Scrisoare către tinerii actori** de Olivier  
Py; **Drumul lui Orfeu** de Ursula Rani Sarma – work-  
shop al studenților de la secția de teatru a Facultății de  
muzică, susținut de Sütő-Udvári András

Duminică, 10.10., ora 17,  
Hol oglinzi

FORUM – ATELIERUL EUROPEAN DE TRADUCERI  
Lectură **Uzina** de Ascanio Celestini  
Prezentarea colecției LABEL EUROPE (cele șase traduceri)  
Dezbateri „A traduce teatru în Europa”

### COLOCVIILE FESTIVALULUI

Luni, 4.10., ora 12,  
Sala Studio

LECTURĂ – **Pagini bizare** de Urmuz, scenariul și regia  
Radu Macrinici

Luni, 4.10., ora 18,30,  
Hol oglinzi

lansare de carte: albumul AFIȘI ANUFI

Marți, 5.10., ora 10,  
Hol oglinzi

lansare de carte: **George Constantin** de Florica Ichim  
LECTURI – **Ceața** de Marius Damian; XXX de Ion  
Jurca Rovina

Miercuri, 6.10., ora 10,  
Hol oglinzi

LECTURI – **Țarcul** de Sorin Holban; XXX de YYY  
(lectura 2)

Joi, 7.10., ora 10,  
Hol oglinzi

COLOCVIU DRAMACUM; moderator: Ludmila Patlanjoglu

Vineri, 8.10., ora 10,  
Hol oglinzi

film și lansare de carte: **Les muses endormies / Muzele  
adormite** de Ana Simon

Teatrul Național Radiofonic: **Thaliafest** – audiții: **Levantul**  
de Mircea Cărtărescu, regia Gavriil Pinte; **Provocare**  
de Doru Moțoc, regia Mihai Lungeanu; **Tatăl nostru**  
**de la supermarket** de Petre Barbu, regia Attila Vizauer

Duminică, 10.10., ora 10,  
Hol oglinzi

COLOCVIU; Moderator Mircea Ghițulescu

Duminică, 10.10., ora 22,  
Club 30

lansare de carte: **Ștefan Iordache**  
de Ludmila Patlanjoglu

### Notă:

Alte lansări de carte:

**Ludic, lubric și liturgic** de Grid Modorcea  
**Fără cortină** (piese de teatru) de Ovidiu Vasilescu  
**leșirea din ramă** (piese de teatru) de Stan Ghenea